

Յ. Էֆ. Սինանեանի այս երկու գործերը, ինչպէս նաև միւս 13 հեղինակութիւնները, կը գտնուին Բերայի երաժշտական գործիքներ ծախող բոլոր վաճառատուններուն մէջ:

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԶԱՐԴԻ ՅՐԱՆՍԱԵՍԱՄ ՄՈՌԻՎԱՍԴԷԼԻ-
ԹԻՒ. — Բուսիս Զարը ինչ Զարիցա
չարչնային կիւնել Տէօնքերքէ վասըլ
օրմուշար տըր: Սապահ սաաթ 7 պչ-
տա Մ. Լուպէ ինչ տիկէր բէսմի գէ-
վաթ՝ Դասինի նամ թօբբիտօ սէֆի-
նէսինէ րաբիպէն, 8 ղըրհըր ինչ պիր-
լիքտէ իսթիգպալէ կիթմիշէր տիր:
Սաաթ 9տա Դասինի՝ Յրանսա սու-
լարընտա, աչըդ տէնիզաէ, Բուս սէ-
ֆինէլէրինէ թէսաաթիֆ իթմէքլէ,
Բուս սէֆինէլէրի 21 ըարէ թօբաթ-
տըգլարը կիպի, Դասինիտէն տէ 21
թօբ աթըլարադ, բէսմի սէլամ իյֆա
գըլընմըշ տըր: Պատէհու Մ. Լուպէ՝
պաշ վէքիլ Մ. Վալտէք Բուս վէ
խարիճիէ նաղըր Մ. Տէլգասէն ինչ
պիրլիքաէ Զար վէ Զարիցաաէ րէս-
մի խօշամէտիքի իյֆա իլին, Նիթան-
տարը նամ՝ Բուս թէնէզղիէ վաթ-
ըննա կիթմիշէր տիր: Զար ինչ Բէի-
սի ճիւհնուրըն միւլադաթըլըր ղաէթ
սամիմի օլուպ, իմք. Նիգօլա՝ Մ. Լու-
պէնին էլինի թութարադ իսպիլ միւտ-
տէթ մուհապպէթլէ սըգմըշ տըր:
Պատէհու Մ. Լուպէ՝ Զարիցաաէ
եաղլաշարադ էլինի էօբմիշ տիր:
Զար վէ Զարիցա՝ Յրանսաաէ ալ-
տէթլէրինտէն սուլսըր պիր գաշքէր-
րէ մէմնուինէթլէրինի վէ 1896տա
հագգլարընտա կէսթէրիլէն հիւսնի
գաադուլիէթի ունուլմաաթգլարընը
պէճտն իթմիշէր տիր: Միւշարիլէյ-
հիւմա՝ Մ. Տէլգասէլի թէքրար կէօր-
տիւքլէրինտէն տօլսըր տախի իւհա-
ըլ մէմնուինէթլէ էլլէմիշէր տիր: Պիր
ալ սանըր 2նճի Նիգօլա, Զարիցա վէ
Մ. Լուպէ՝ Բէիսի ճիւհնուրըն պայ-
րաղըրը համիլ օլան Գասինիէ պիր
մուշ վաթօրը մախսուսըյա եաղլա-
շըպ, տէրհալ բէսմի կէշիտ պաշլամըշ
տըր: 2

Գասինինին արգաստընտան 5 վա-
բօր կիթմէքտէ օրուպ, պունլարա Ա-
եան վէ Մէպունսան մէճիւիս ազալա-
ըը, միւսափրիւթը, զաղէթա մուխպր-
լէրի վէ սաիւրլէրի լաքիպ օլմուչլար
տըր։ Իքի սըրա իւզէրինտէ տիղիլիւի
օլան 12 թօրքիլ սէֆինէլէրի, պիււ-
եիւք տըրէքլէրինէ Ռուսիանըն վէ
քէնտիլէրինին պիւեիւք պալադլա-
ըընը չէքմիչլէր տիր։ Գասինի՝ զըրհ-
լըլարըն էօնիւնտէն կէչէրքէն, մու-
ղիգա՝ Ռուս մարչընը չալմը, վէ թալ-
ֆալար եէտի քէրլէ «հուրա» տէյի
նիտա իթմիչլէր տիր։ Պիճիւլիզ զըրհ-
լըլար՝ 101 թօք աթալադ, ըէսմը
սէլամ իյֆա օլունմուչ տուր։ Ռէսմի
կէչիտտէն սանրա Գասինի՝ Տէօնքէրք
իւմանընա կիւրիպ, 21 թօք իլէ սէ-
լամլանմըլ տըր։ Խընճախընճ էհալի՝
վարօրլարա տօրուպ, «եաչասըն Ջար,
եաչասըն Ռուսիա» տէյի պաղըրմըլլար
տըր։ Սաաթ 2եի 20 կէչէրէք, Ջար
իլէ Ջարիցա, Ռէիսի ճիւմհուր վէ
վիւքէլա, Թիճարէթի տօսալ էօնիւն-
տէ ըլլթըմա չըզմըլլար տըր։ Պիւ-
թիւն եօլ իւզէրինտէ էհալի՝ թէվէճ-
ճիւնքեարանէ նիւմախլէր իպրաղ
իթմիչլէր տիր։ Քիւսաֆէսի Թիճարէթ
օտաաընա կիտիպ, օրատա միւքէմիլ
պիր զիւսաֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Մ. Լու-
պէ՝ պիր իտարէի ագտահ էսնասըն-
տա, «Ջարիցանըն զիւարէթիլլէ տա-
հա զիւստէ քէսպի ընջնազ իտէն
պու զիւարէթտէն թէքմիլ մէմէքէթ
ֆէվզէլատէ միւթէէսսիր օլմուչ տըր։

Դիպուտ գիտարեթին՝ մահալա Ծրանսա
օրտուտու վէ տօնանմասընա պիր թէ-
այլիւգիւ մախտուտու օլուպ, միւսա-
ֆիրիլինի քիրամմըզա պէնանը իհ-
թիրամաթ իտէն թայֆայարմըզն
այգըշլարը՝ թէվէճճիւհայթը միւ-
թէդապիլէ իլէ պիլէ մէրպուլ թան
օ պիւնիւ.ք միլլէթին ոսկիվիլի հիւքմ-
տարլարընա Ծրանսանըն հէր նօգթու-
սընտա իպրազ իտիլէճէ.ք հիւսսիւթա
հիւմանէ տիրո՞ տէմիշ տիրո՞ Պատէհու
Մ. Լուպէ՝ Զար իլէ Զարիցանըն վէ
Ագսաի Շարգտա, Ծրանսա տօնան-
մասընա տօթթուղընու կէօսթէրմիշ
օլան Բուս տօնանմասընըն շէրէֆինէ
պատէնուշ օլմուշ տուր Զար, ճէվա-
պընտա, Ծրանսաա կէլմէսինտէն վէ
տօսթ վէ միւլթթէֆիգ. պիր միլլէթ
իլէ պէրապէր պուլունմասընտան, վէ
Ծրանսանըն հայրէթամիդ պիր տէրէ-
ճէտէ միւքէմէլիէնէթի հալիլ օլան
Շըմալ տօնանմասընը կէօրտիկիւն.
տէն, վէ քէնտիսիլլէ Զարիցաա
կէօսթէրիլէն հիւանի դապուլտէն տօ-
լանը պէնանը թէշէքքիւլ վէ մէմ-
նուշիլիէթլէ, Ագսաի Շարգտա Բուս
տօնանմասըլլա միւնասպպսթը տօս-
թանէլի թէնէիտ իթմիշ պուլունան
Ծրանսըզ տօնանմասընըն շէրէֆինէ
պատէնուշ օլտուղու կիպի, Մ. Լուպէ
իլէ ումում Ծրանսա իլին տախի պա-
տէնուշ օլմուշ տուր Պու իքի նուլթդ-
լար չիտտէթլէ այգըշլանմըշ արք

Ազգամ սաստի հիւ կէշերէք, Ձար
իւէ Ձարիցա վէ Մ. Լուսէ՛ շրմնադռնֆէր
իւէ Գօմբիէնքեա աղիւնթիւէ, սաստի Տոտէ
վասըլ օրմուչար տըր: Դէշտիէ ըէխի,
իւշարիւշիւշիւմէ ըէսալ իւշամիշիւ պէնան
իւէ, իւշարիւշա, հիւմիւշարիւ պիր սագը-
տա ֆօնտա տալլար թագտիւմ, վէ միւշա-
րիւշանա վէ խանէտֆըր ազարնա տէ-
վամը սաստիւթ թէմնիւր իլլէվը տիր: Եւ-
սոր սաստի սօրօր, Ձար վ, Ձարիցա Գօմ-
բիէնքեա տարի քէշօքլէրնէ մուվարընթիւէ,
քէշոթի տարիւթէրնէ չէքլիւմիւշլէր տիր:

Հենչըն. կրեմլու Ձար վէ Ձարիցա,
Շարք հինգէթի պրեկտօր մանովբաւորընտա
հազըր պոռուսագ իւզըր, Մ. Լուպէ իւէ
նոսպահ սաաթ ուղիւտէ շրմինտրֆելէր բա-
քիպէն վերթրէ Լէ Բէյմաէ կիթմիշէր տիր:

— Զար, այժա պինդպ, ասաքրին արգա-
սընտան կիթմիշ վէ թօճու-լարա չօգ հայ-
րէթ իթմիշ տիր: Սաաթ 1տէ, միւշարի-
ւէյհիւմ՝ վիթրէ կէ Բշյան գուշսինտէ
թաաւ իթմիշը տիր: Մէզըլուր գուլէ՝
Բուս վէ Ֆրանսադ պալրագլարը, սարը
սըրմալը գըրմըզը գաաթիֆէտէն Բէրտէէր,
վէ Զարըն թաաւ սալօնը նէֆիւ կօպլէն
խալարալը սոտնաաղըվէ վէ իմէրթիթօ-
րիցանըն սալօնըն տաթիւ, քէնշիւէվյաա-
ղարընըն թաալիրէրի գօնուլուշ սոր:

Մ. Լուպչե՝ սիւան արգաստարչը ընտա
ծրանալը օրտուտունա պիւրէշմիւր օյան Ռուս
օրտուտու իշին պատէնուշ օլմուշ տուր։
Ձար, ճէվապընտա, սէյիսանալմընտան բէք
ըլիտաէ մէյմուռն օլտուղունու, վէ տաօթ
ծրանանանը զիեհաճէսիլլէ իթթիխար իթ-
մարին լարալգ Ծրանալն հարթաընն փիւ-
բէմէլիեթիթիթէ շախան հարթէր իթմարիե-
նի պէեան իլէ, նութ գընա շէօլլէ խաթիլն
լէբրիլ տիր։ «Ծէճի Ծրանալը օրտուտու,
անըն շան ու շէբէֆի, վէ բէֆանը իշին
պատէնուշ օլտուրում։ Պու օրտուտու՝ պիւ-
ճիւմա՝ միլլէթ վէ տէվլէլէբրին իսթիխաա
թիթիթիթիթի ինղըպաթըռ ումումի, սուլա վէ
բէֆան ու ասատէթ՝ զապիլախիթին զապիլ-
պիր իսթիխաաաաալիս աատ իթմէք իսթի-
սիւմ։» (Թէվլէճիւսքիարանէ նիւմալիլլէք)։

Սասի 3 տէ Զար իւէ Զարեցա վէ Մ .
ուպէ՛ արապա իւէ Բէյմէ կիտիպ , 3 պէ .
ուս օրահա վասըլ օլմուշլար տըր : Շէհր՛
էք չաշատըճա պայրազլար իւէ տօնան-
ըլ , վէ Պրուէ-տ՛իւրճո մէշտանընտա , Մօս-
ուլատաքի Բրէմիճն սէրայր չէլիքնտէ միւ-

Քելէէ՛ք պիւր թագը զափէր հարկերը տըր :
Պու թագը զափէրաւ Ծրանսըգ-Բուս ի՛թ-
թիֆագընը անտըրըր պիւր ալեւամէ՛թ մէվ-
նուտ տուր : Ծրանսա իլէ Բուսիա էլ էլէ
վէրմիլէր, անագլարընն ալթընսա տա-
նի պիւր արսլան անմիլը տըր : Պէլէսիեկ
տաիրէսինէ գատար կիտէն կէչիտտէ պիլա
ֆասլա հուրաա սէտայարը աքս իթմիլ տիր :
Սէփիլ պին առքէր իքի սըրա իւզէրինէ
տիգիւրմիլէր տիր : Զար՝ պէլէսիեկ տաիր
էլէսինի ղիհարթէ իտիպ, պէլէսիեկ ղէխի՛թ
Բուսահընըն սատտէն ի խուստընտէ էնա-
լինին իէմէնսիեխաթընա իէրճէման օյմուշ
տուր : Պատէհու Զար իլէ Զարիցա Բէյմս
շէնրիսին ուլու քիլիսէսինի ղիհարթէլէ,
պու սըրատա քիտաֆէլէի ղէնսպին թարա-
փընտան ինսլթա օլունմուշ օլան դար-
տինալ Լանտէնի՛թ միշալիլէյիւմաիւր իս-
թիթպալ իթմիլ տիր : Այլա, մէզքիւր ու-
լու քիլիսէէ՛ք կիրթքէն, պիւսիւք էրդա-
նուլա՛ս առաարըն թէրէնսինւմ իթմիլէր տիր :
Քիլիսէ, գարազուշա ալեւամէթիլ օլարագ
իմքէրլաթօրս մախսուս սարը պարագլար
լիէ տօնատըմըլ տըր :

Պու մէնդարէ զանէթ թէէստիրլի օւ-
մուչ սուր :

Սաաթ 4 պլգ. տա Ձար իւէ Ձարիցա
 րէյմս ըսթասիօնընա մովասըլէթէ, սաաթ
 7տէ Գօմբէնէնըրէա ալտէթ վէ մովասը-
 լէթ իթմիշլէր տիր:

ՊՕԵՐԼԵՐԻՆ ՊԻԵՏԻՐՔ ՊԻՐ ՀԱՆՔՊԷ-
ՍԻ. — Բընթօրիաաան սեպտ. 19 Թարիխ-
է ալընան պիր Թէէէկրաֆա կէօրէ, իւշ
Ինկիլիդ միւֆրիդէտի՝ Պօնըւրն գուր-
տուգալար տուգաղա տիւշիւշէր սիր:
Պու մուհարէպէտէ Ինկիլիդէրտուէ 30 մէճ-
րուէ վէ 15 մաղթուլ օլուպ, 150 էսիր
տախի Թուրքիմուշ տուր: Պօնըւրն՝ 3
օր տախի զապիթ ինիւշէր սիր: Պօն
ժէնէրալը Պօթա՝ Նաթաւ իւզըրնէն կիւ-
րիւմէնէ պաշալմը տըր:

ՅԱՍՍ ՄՏԵՆԷԼԻՍԻ. — Էվորքա տեվլէթ-
էրէր ծնա հիւքիւմէթի, մէսալիքի տա-
խիլիստէ մուգիւմ էհնէպիւլէրիս մալ վէ
ճանրնըն պիր Թազըմ Յապլալարն էլինաթ
ալէթ զլմանաղա թէհանլիլ խտէմտիքէն:
գրաւոր, տախիլ իսլամթէ Թալէպինէ
գաւաոր վէրմոյլէր, վէ պու գաւորապարնը
նուսմի պիր նոթա իլէ ծնա էմիրինէ պիլ-
տիրմոյլէր սիր: ծնա հիւքիւմէթի, էկէր
պու պապտէ իմալ խտէր իւն, իմապընտա
գուվլէր ճէպրիէ տախիլ իճրա իթմէք իւղ-
րէն, տէվլէթէր պու իշի իսթանիա տէվլէ-
թիէն իհալէ իւլէթիւլէր սիր: — ծնա էշ-
գընապընն տաղա գալարորդգալար իսթա-
նիալարա էլան գուրթուրմամըլաթ սըր:
Մէշգըլու էշգընա՝ պիւնիւք պիր պէտէլի
խէշառ աղէշպի ալմաորդճա պուշլարը սալը
էլիւմէք իսթէմէմէքտէ տիր: — իսթանիա
հիւքիւմէթի պու պապտէ ծնա հիւքիւմէ-
թիէն իքիննի պիր մէնսլիթ տհաք վէրէճէք
տիր: — Շիրմախիլք իսթանիա՝ հիւլէնա
էլիլիմալ գալըշ հաղըր պուլունաղ իւղ-
րէ թէտարիքեսթ կէօրլիօր:

ՐՈՒՄԻՆ. ՎԷՐ ՐՈՒՄԿՆԵՐՆԵՐ. — Բուսիս-
նընդ Պէտարապախտաւ վէ թունանըն ապգըն-
տաւ վազը օլան թէտարթիքտաթը ասքըթիէ-
տինաէն տօյակը Բուժանիտա զազէթ պալարը
Թէշապա Կուշմիշլէթ տիրը, Պոնշար, Բու-
նիսիալ Կուշմիշլէթնէ, Ինձաթը պէթթարաֆ
Խաէնէք, Թունանըն զալիֆ Կոզթէշալարընը
Թաճիթմ իթմլսինի թալսիէ, վէ շիմօր
Բուս զըրշլըլարըլաւ ասքըթէթրինին պիր
Բարնէք սաաթ զարփընտաւ Բընիաէն Գա-
տաւ Կէշէպիլէճէ, Զէլքրինի պէհան իաթիօր-
ար :

ՏԵՆԷՉ ՓԱՆՈՍԻՐ. — Կրմնապայտյանն ա-
րնան պիտ թէլէկրաֆա կէօրէ, Գօրպա
լամ Ինկիլիզ թօր քէլէր սէֆինիսի Շըմալ
տէֆլիքիտէ գազանը ըսթլահաթադ գարգ
միլուն առք: Թէլէֆաթրն միգտարը քէս-
էթլիթ իսէ տէ, Կէնուզ թափախաթ Խօգ
առք:

ቅዱሳን ጳጳስ

Մէծիորի մայիէ ազալազը՝ Բօսթա վէ
Թշլէկրաթ նէգարէթի մուհասսպէհիսի սա-
ազը Պէտրի պէնէ Թէֆլիզ՝ Մէքեաթիպի
Իպթիտաիյէ միւֆէթթիշլիկինէ՝ Նիկեանի
էֆ., Պապը Ալի Իսթիլարէ օսասը մուս-
խիշլիկինէ՝ ումուրը շէպէնտիշի՝ գալէմի
Իսլէմէֆարապտան Իրֆանթ պէշ Սայիկին՝ Ա.-
նասօլու Օսմ. չըմնարթիկ գումարնաթը
ումուրը Թիւհնարիէ միւտրի՝ Քիրազու
էֆ. եւ Չնճի, Բէօթմանիս մուհասսպէհիսի
Ապաիւ Բէրիմ, վէ Իսկիլեւաթ-Գաւաթ-
քէօ Սու գումարնասը միւֆէթթիշլի Ա.-
լէքսանտր Գամար էֆ. լէրէ Յիւնճիկ Օսմ.,
Թէգաթի մատապզէլ Պէկէնէ Յիւնճիկ Շէ-
ֆարքի նիշանլարը Իսան պոլսլուսմուշ
տուր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն սելամըզասն սօնրա Բուսիս սէ-
ֆիրի վէ պատէշու Ինկիլթէրրա սէֆիրի
սուրէթի գայըը Բէսմիէտէ հուզուրը Շա-
հանէնէ գապուլ օլունսուգլարը կելի,
Էլէրգազ վէ Ամէրիգա սէֆիրլէրի, Ալմա-
նիս վէ Իսկվէ ծառայանթկիւզլարը վէ
Պուլլարիսման գարու քէթիլիւսարը տա-
լի թարաֆը Շահանէաէն իսպուլլ պուշ-
րուլմազ շէրէֆիէն մազնար օլունլարարը:
—Անասայու ֆապրիգասընը Տէրիսա-
մէթ վէքելի 15 կիւնան թէճհիզարը Իք-
մալ Խաիթէճէզ օլան Սէսուսիէ ֆըրզա-
թիշնիսի չէկըրիդէ կէթիլմէզ Էլչին ձէնո-
վանէ կելթիլը տիր:

—Պէր մահելլան տիկէր մահելլէ ադի-
մէթ վէ ալտէթէրինտէ, պէհէմէշալ 15
իլլէնտէ մահելլէ նուֆուս իտարէսինէ միւ-
րասաաթլա, նազլ մուսալէլէրինի իճրա
իթտիրմէլէրի լիւղումընյոն իմամ վէ մըխ-
թաւարալ իլէ բուէսսայը բուհանիէ թարա-
ֆընդանն էհալիէ ինթէթար իչին ինապ ի-
տտնէլէրէ էմիր վէրիլմէսի մէրէինիէ իշար օ-
լուռնուշ արը:

—Բուսիա սէֆիրի եագընտա Բարիսէ
կիտիպ, իքի հաֆթա դայպուպէթտէն սոն-
րա Տէրիսանատէթէ ալտէթ իտէճէք տիր:

—Ստորագամ հազդեթէւեր թէմամիլէ
քնսպի աֆիեթ իմմիլ տիր:

—Թարաֆը հազդեթի Բառիշահտէն
կրան տուգ Ալէքսանտր Միխայիլովիչ հե-
տինէ ռուսան ջ ճիւս Արապ աթըր, Բէթ-
ընսպուրկա կէսնէսիյաֆ տիր:

—Բլանկեթ նաւը Ավստրալիա թօքթաօսը կէշէն կրնն Անթաթիա լիմանըս ուղղա-
նարագ, վէ գօմանտանը իւնիթօրմասըլա
տիշարը չընարագ, բէսէն տաիլէի հիւ-
քիւսէն կէթմիշ, վէ իրփաի րասիմէի գիւ-
նարեթ իթմիթէ մուգասիլ իատէի գիւ-
նարեթ օլունմուշ տրը:

—Բէժինին օգոստոս հասըլաթը 148
պին լիրա օւմուչ տուր :

—Ինչէվմ Բումանիատա պուլունան
Տէրխասառէմէ Բումանիա սէֆիրի օլլու-
նուն վէ մատաղէն Սինկլորրն րէսմը իդ-
տիվաճնրտա հազար պուլունմազ իւզդէ
նազըրտա Բարիսէ կիտէճէք սիր: Մատ-
մազէ Սինկլորրն սերվմէի զարթնէս 5
միլիօն ֆրանկ օլտուրու սօլլիւիսիօր:

—Տիւն Սըրպիա սէֆիրի՝ Ֆէնէրտէ Բուս
բաթրիկիյէ կէօրիւլնիւ, աիւր:

—Եւորոն՝ բաժրերկի միւշարիլէյիկն իս-
մի կրնկունէ միւսստորոքի օլտուղունտան,
Բաժրիդիսանէտէ րէսմը գապուլ վուգու-
պուլանագ տոր:

— Բարիտակ չըղան Ուլիտ տեղօրոք նստի
բխալեանին պէհանդին կէօրէ, միւթէվէֆա
Մ. Բօլ Սթէֆանսօլիչ, անդրապարտ, ա-
մէլքմանտարար մախաւտ պարտ խաւար-
խանէ ինչա իմտիւրիւ, վէ օ սըրաւտ 1
միլիօն ֆր. տախի վերլուի իւտ եւ, Յը-
րաւաւտ Կիւսմէթիւնէ զապուլ-Խալիւտի-
ի ճիւթիւ, 200 եախազ տաւա իւլաւ
իմէք սուրէթիւլէ խաւախաւանէի թէվ-
իւ իյլէմիւ տիւ:

—Բէնէջ . կիւնիս Թէրապիտաս Ինկիլիզ
 սէքաթէթխանէփ իպատէթխանէփուտէ,
 Լիւթրիգա մէմանփիք միւսէթմիսար Եդիսի
 իւրէվէվէֆա Մ . Մաքիւնիքիս իսթիքահա
 յը բուհու իշին տուս օգնուուպ, պուհն
 տու մասպինք Հիլմանեուստան վէ Պապը
 Լիլուտէս մէմուրլիքիս մախտուէ իւէ պիւ-
 թէրա, սէքաթուք մէմուրլարը վէ զէվի-
 յը սաիլեէ հազըր պուրլանուղարը տըր:
 Եսափ ալիլուտէ սոնրա, հուզզարը քի-
 ճափ Անթրիգա սէքիլիլէս պէհանը թաա-
 լիլէթ Թիմուրլիք սիր:

